

## **ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ**

**А.А. ВОЛКОВА, Е.В. ДОБРОВОЛЬСКАЯ**  
(ФГБОУ ВПО «Новосибирский государственный  
педагогический университет», г. Новосибирск)

*Область реализации.* Представленные ниже технологии применяются на практических занятиях по иностранному языку и в рамках самостоятельной работы студентов, обучающихся на неязыковых основных образовательных программах в институте истории и гуманитарно-социального образования, институте молодежной политики и социальной работы, институте физико-математического и информационно-экономического образования, на психологическом факультете.

В связи с последовательным движением России по пути европеизации (в частности – после ратификации Болонских соглашений) одним из ключевых моментов становится преобразование системы обучения иностранным языкам. Знание иностранного языка становится одним из основных критериев при трудоустройстве, служит конкурентным преимуществом и помогает российским студентам интегрироваться в европейское образовательное и деловое пространство.

Известный специалист в области лингвистики и методики преподавания иностранного языка Светлана Григорьевна Тер-Минасова справедливо отмечает, что с недавнего времени изучение языка стало более функционально: "Небывалый спрос потребовал небывалого предложения. Неожиданно для себя преподаватели иностранных языков оказались в центре общественного внимания: легионы нетерпеливых специалистов в разных областях науки, культуры, бизнеса, техники и всех других областей человеческой деятельности потребовали немедленного обучения иностранным

языкам как орудию производства. Иностранные языки, в первую очередь английский, требуются им исключительно функционально, для использования в разных сферах жизни общества в качестве средства реального общения с людьми из других стран".

Функции педагога в образовательном процессе значительно меняются. На смену учителю-ментору приходит учитель-посредник, учитель-менеджер. Главная цель, которую должен достичь преподаватель – развитие коммуникативной культуры студента.

При обучении иностранному языку в условиях неязыкового вуза преподаватель практически всегда работает со студентами с разным уровнем подготовки в рамках одной группы.

Идея разноуровневого обучения как «...такой организации учебно-воспитательного процесса, при которой каждый обучающийся имеет возможность овладевать учебным материалом программы на разном уровне, в зависимости от его индивидуальных особенностей» является с нашей точки зрения очень перспективной.

— В группах, подобранных таким образом, создаются более благоприятные условия для равномерного продвижения с учетом уже индивидуальных особенностей учащихся.

— Использование лично-ориентированных технологий позволяет и в этом случае каждому обучающемуся принимать самое активное участие в познавательной деятельности на уроке, осмысливать новый материал с помощью своих товарищей, самостоятельно применять полученные знания.

— Система зачетов в дополнение к системе оценки знаний, умений, навыков, принятых в технологии сотрудничества, позволяет систематически отслеживать темп продвижения каждого ученика.

— Сам обучающийся, принимая ответственность на себя за собственные успехи и успехи своих товарищей, получает возможность более свободно планировать свою деятельность.

В статье описывается опыт межфакультетской кафедры иностранных языков Новосибирского государственного педагогического университета, разработавшей технологию

разноуровневого обучения иностранному языку с применением элементов нелинейной системы организации учебного процесса.

**Отправным моментом**, определившим наше решение организовать разноуровневое обучение, **явилось** намерение предоставить ШАНС каждому студенту организовать обучение таким образом, чтобы максимально использовать возможности, которые несет в себе дифференциация обучения, не только внутренняя, но и внешняя.

В 2009 году был создан центр разноуровневого обучения ЦРО-ИНЯЗ.

Прежде всего, мы определили, что мы понимаем под разноуровневым обучением и какой вид дифференциации обучения лежит в основе организации данной педагогической технологии.

*Целью создания центра* явилась разработка и внедрение современной технологии преподавания иностранных языков и повышения языковой компетенции студентов неязыковых специальностей.

Мы видели *основные функции центра* в следующем:

1. Информационное и методическое сопровождение процесса обучения иностранным языкам.
2. Совершенствование всех видов самостоятельной и внеаудиторной работы студентов.
3. Повышение квалификации, педагогического мастерства и языковой компетенции преподавателей.
4. Реализация программ дополнительного образования.
5. Организация деятельности «Interclub» как инструмента воспитательной работы со студентами.

Все первокурсники, независимо от специальности проходят вводное тестирование. И как результат, формируются группы по уровню знаний.

Курс обучения состоит из уровней в соответствии с международной классификацией: Elementary, Pre-Intermediate, Intermediate, Upper- Intermediate. Или А-1 А-2 В-1 В-2 С-1 С-2

Каждый уровень состоит из модулей.

Каждый модуль заканчивается тестированием и другими формами контроля.

Каждый студент за два года обучения проходит два уровня.

Каждый уровень обеспечен оригинальным учебно-методическим комплексом: Student's book, Work book, Teacher's book, специальный сайт в интернете.

В рамках аудиторной работы интенсивно используются интерактивные формы обучения с привлечением интернет ресурсов: работа в микрогруппах, проекты, стажёрская практика, дискуссии по актуальным темам и т.д. Усиление акцента делается на продуктивность самостоятельной работы, которая обеспечена учебно-методическими материалами по каждому виду языковой деятельности, в том числе на электронных носителях. По окончании обучения при условии успешной аттестации студенты получают сертификаты об уровне владения языком.

Занятия проходят в высокотехнологичных центрах разноуровневого обучения, которые оснащены мультимедийным и компьютерным оборудованием.

***Краткое содержание и опыт практического применения мультимедийных и информационных технологий при обучении иностранным языкам***

Дисциплина *иностраннѳ язык* является неотъемлемой частью профессиональной подготовки по неязыковым образовательным программам. ФГОС ВПО, определив компетентностный подход в обучении ведущим, установил результат обучения в перечне компетенций. Среди инвариантной части для всех направлений и специальностей можно выделить иноязычную компетенцию на уровне бытовой и профессиональной коммуникации, формирование которой невозможно без внедрения современных образовательных технологий.

Вузовскому преподавателю необходимо умело использовать образовательные технологии в своей педагогической практике, в этой

связи важно знать их качественное разнообразие, границы, условия и формы реализации.

Преподаватели межфакультетской кафедры иностранных языков в силу интерактивной сущности их предметной области обновляют программно-технологическое обеспечение учебного процесса и обладают богатым опытом проведения занятий с применением мультимедийных и информационно-коммуникационных технологий.

Примером является использование *учебного фильма on-line*

Овладение студентами иностранным языком наиболее эффективно осуществляется в процессе языковой коммуникации в соответствующей языковой среде. Создать языковую среду сегодня возможно с помощью большого спектра оригинальных интернет-ресурсов: грамматики, тестовые программы, электронные словари, аутентичные аудио записи и видео материалы. Интернет-коммуникация устраняет необходимость имитировать языковые ситуации в аудитории, помогает включиться в реальное иноязычное общение, более того, делает привязанность к «месту обучения» не обязательным условием, следовательно, расширяет возможности и повышает качество самостоятельной работы студентов.

*Учебный фильм on-line* как средство реализации информационной технологии обладает потенциалом, усиливающим практическую ориентацию в обучении, формирует навыки аудирования, которое в ряду других видов языковой деятельности является наиболее сложным для овладения, способствует индивидуализации обучения.

Организация занятия с показом *учебного фильма on-line* основывается на таких дидактических принципах, как доступность; сознательность и творческая активность студентов; использование наглядности; развитие мышления; связь обучения с практикой профессиональной деятельности; коллективный характер обучения; компьютеризация обучения.

Следует выделять несколько этапов:

1 этап – подготовительный, связан с определением образовательной цели и выбором материала, который должен соответствовать цели, обеспечивать ее достижение. При отборе фильма необходимо учитывать: 1) доверие к источнику или степень достоверности сайта; 2) продолжительность фильма зависит от уровня подготовки студентов и может варьироваться от 5 до 20 минут. 3) Содержание фильма в основном направлено на обучение языковым структурам (учебный компонент), знакомство с традициями иноязычной культуры (познавательный компонент), обсуждение актуального для обучающихся данной возрастной группы вопроса (фильм-дискуссия). 4) Лексика и темп иноязычной речи должны соответствовать уровню готовности студентов к аудированию. Словарь незнакомых слов и выражений, важных для понимания содержания фильма, преподаватель перед просмотром предлагает в качестве вспомогательного материала, возможны лексические упражнения.

2 этап – разработка методических материалов. Отобранная информация должна быть дидактически обработана [2]. Педагог должен продумать форму и содержание заданий, которые студенты выполнят после просмотра фильма; приемы контроля достижения обучающимися поставленной образовательной цели. В качестве опорных материалов к выполнению заданий могут служить: словарь незнакомых слов и выражений; перечень вопросов, ответы на которые студенты должны найти в процессе просмотра; перечень проблем /тем, в отношении которых студенты могут высказать свое мнение; список слов и выражений на русском языке, английские эквиваленты которых студенты должны назвать после просмотра; список выражений на английском языке, значение которых студенты смогут объяснить после просмотра и т.п.

3 этап – проведение, включает:

1. Предъявление студентам задания и требований к его выполнению. Преподаватель представляет тему фильма, говорит о процедуре просмотра (продолжительность фильма, сколько раз будут

го

смотреть, есть ли субтитры и на каком языке), дает необходимый комментарий по структуре и содержанию фильма, озвучивает задание и снимает возникающие у студентов вопросы; раздаст опорные материалы.

2. Просмотр фильма. Для создания благоприятных условий рекомендуется заранее проверить качество изображения и звука, оно должно быть приемлемым с любого места в аудитории; проводить показ следует не менее двух раз; после первого просмотра ответить на возникшие вопросы, которые препятствуют пониманию фильма и выполнению заданий. Показ должен быть непрерывным.

3. Выполнение заданий. Может проходить и в устной, и в письменной форме или посредством их сочетания. Опросу может предшествовать обсуждение в группах (2-3 человека), проведение небольшого теста на понимание основного содержания. Ответы могут быть как индивидуальные, так и от имени группы.

4 этап – педагогическая оценка, строится на основе соответствия результатов выполнения поставленному заданию; позволяет выделить проблемные зоны в освоении темы, скорректировать методику просмотра фильма on-line в дальнейшем, стимулировать студентов к самостоятельной работе с интернет-ресурсами.

***Краткое содержание и опыт практического применения технологии: Презентация устной темы***

Дополнение устной темы на иностранном языке ***презентацией*** создает наилучшие условия для ее представления. Во-первых, презентация улучшает понимание содержания и привлекает внимание других студентов к теме, следовательно, развивает навыки аудирования; во-вторых, презентация служит «подсказкой» для докладчика, организует его выступление. Задача состоит в том, чтобы презентация была как можно содержательнее и интереснее.

Программа **Microsoft PowerPoint** помогает выделить основные идеи по теме, выстроить их логически, совместить с соответствующими фотографиями и образами. Это идеальный инструмент для создания увлекательного сообщения. Студентам в

качестве «руководства» можно предложить следующий порядок:

1. Выбор дизайна слайдов. Можно использовать один и тот же дизайн для всех слайдов или в зависимости от содержания для каждого слайда свой дизайн. Для большей привлекательности следует пользоваться возможностями анимации.

2. Заголовок презентации должен быть кратким, отражать содержание темы, вызывать интерес со стороны слушающих. С целью уточнения или пояснения темы заголовок может быть дополнен подзаголовком. После завершения работы над презентацией заголовок следует уточнить.

3. При отборе материала по теме нужно применять несколько источников, на которые в конце презентации обязательно должна быть ссылка. При этом важно установить границы темы и обращать внимание на малоизвестные факты. Дополнительно следует продумать и подобрать образы, которые помогут раскрыть тему.

4. Второй слайд должен содержать *введение в тему*: несколько положений о том, о чём студент хочет рассказать, почему он выбрал эту тему, почему о ней стоит говорить.

5. На следующем слайде следует разместить 5-7 специальных слов по теме вместе с переводом или описанием значения. Студент должен продумать, каким образом он представит слова одногруппникам, чтобы они смогли их усвоить.

6. Затем идет основной раздел презентации. Содержание должно быть динамичным: краткие предложения, иллюстрации, каждый слайд представляет законченную идею. В качестве фона может звучать соответствующая теме и ситуации музыка. Необходимо помнить, что больше слайдов, не всегда лучше, поэтому достаточным количеством для основной части презентации является 5-7 слайдов.

7. В конце презентации необходимо сделать вывод. Можно ответить на вопросы: О чем студент узнал? Что было наиболее интересным и какое значение это имеет для дальнейшего образования



студента? и т.п. Желательно выделить вопросы, на которые студент не нашел ответы, но хотел узнать об этом в будущем.

8. Последний слайд должен включать ссылки на источники, которые были использованы для подготовки по теме.

Подготовка презентации и доклад по теме может быть как индивидуальным заданием, так и групповым, что формирует не только поисковую, исследовательскую компетенцию, но и компетенцию социального и делового общения. Важно установить регламент, а также предварительно договориться о том, что презентацию нельзя читать, она должна направлять в продвижении по теме, служить «организатором» выступления.

В качестве завершающего этапа презентации можно провести дискуссию по представленной теме в режиме «вопрос – ответ», причем вопросы могут быть и со стороны аудитории на уточнение полученной информации, и со стороны докладчика / педагога в целях оценки восприятия информации.

#### ***Список рекомендуемой литературы и источников***

1. *Козырева Т.В.* Применение информационно-коммуникативных технологий в воспитании //Вестник Костромского государственного университета им. Н.А. Некрасова: научно-методический журнал, серия Педагогика. Психология. Социальная работа. Ювенология. Социокинетика. Т. 18 – № 1. – Ч. 2. – 2012. – С. 8 – 10.
2. Современные образовательные технологии: учебное пособие /Под ред. Н.В. Бордовской. – 2-е изд. – М.: КНОРУС, 2011. – 432 с.
3. <http://www.youtube.com/>
4. <http://www.ted.com/>
5. <http://video.answers.com/>
6. <http://www.microsoft.com/atwork/skills/presentations.aspx>
7. <http://www.ehow.com/powerpoint-presentations/>
8. <http://grammar.ccc.commnet.edu/grammar/powerpoint.htm>
9. <http://techtips.salon.com/work-powerpoint-computer-11950.html>